





1-4 ID 5/1

(6-7)	שפח		8-10		( 1	1-16)	م المنزل	رق	17-	-18	ئى <b>خ</b> ص 19-	رقم الثا 20-
2	6	0	5	1					0			

### "إستطلاع 50+ "

# إستطلاع حول الصحة الشيخوخة والتقاعد في أوروبا وإسرائيل 2010-2009

# إستمارة تعبئة ذاتية

تاريخ إجراء المقابلة	שנה (25-26)	(21-22) יום (23-24)
رقم المجيب:	27-29	
الحروف الأولى من اسم	، المجيب:	

0."	1 **	N. 71	تعبئة	7 : 0
70	سماد	וצו	بعبيه	حتويه
•	<i></i>	7		44 44

يمكن الإجابة على معظم الأسئلة الموجودة في الصفحات التالية ببساطة, وذلك عن طريق تعبئة الخانة الموجودة أسفل أو بالقرب من الإجابة التي تناسبك.

كل الأسئلة في هذة الإستمارة مصاغة بلغة الذكر, لكنها مخصّصة للجنسيين.

الرجاء الإشارة الى خانة واحدة (1) فقط:

נכון: 🔀 או:
לא נכון:

الرجاء الإجابة على الأسئلة بالترتيب. قم بالتفشيق عن سؤال فقط إذا كانت هناك أوامر واضحة للقيام بذلك.

			<b>لا:</b> د لدیك او لاد؟ ۲ (ردره:	 م <b>ث</b> هل يوج
			לך ילדים!	האם יש י
		5 لغم	إنتقل إلى السؤال 15	<b>+</b> 3
V				
п п				
	, !15			11 11

#### كيف تعيد هذه الاستمارة؟

إذا كان الشخص الذي يجري المقابلة ما زال في بيتك عند إنتهائك من تعبئة الاستمارة, الرجاء أن تقوم بتسليمها له/لها. إذا لم يكن في بيتك, أعد من فضلك الاستمارة المعبئة بواسطة المغلف الذي تم دفع رسوم إرساله مسبقا بأسرع وقت ممكن.

إذا كنت بحاجة إلى مغلف آخر, الرجاء الاتصال أو إذا كانت لديك أسئلة, الرجاء الإتصال مع معهد الأبحاث على هاتف رقم 036408963.

וلعنوان إليه ترسل الإستمارة: מכון ב.י. כהן למחקרי דעת קהל, החוג לסוציולוגיה ואנתרופולוגיה, הפקולטה למדעי החברה, אוניברסיטת תל-אביב, ת.ד. 39040, רמת אבית, תל-אביב 69978.

الرجاء إبدأ الإستمارة في الصفحة التالية.

جميع إجاباتك ستبقى سرية. شكرا لك ثانية على تعاونك

(I) أمامك المزيد من الجمل التي يستعملها الناس لوصف حياتهم ومشاعر هم. الى أي مدى توافق أو لا توافق مع كل واحدة من الجمل التالية بالنسبة لك شخصياً. (الرجاء الإشارة إلى إجابة واحدة فقط في كل سطر)

ولا معارض ولا معارض ولا معارض معرض معارض معارض معارض معارض معارض معارض معارض معرض معارض معرض معرض معرض معرض معرض معرض معرض مع							
30       أنا أتابع أهدافي بطاقات جمة       1       2       1       2       1       30       30         31       6       4       3       2       1       1       2       1       31         32       1       1       2       1       1       2       1       32         32       1       2       1       4       4       3       32       33         33       3       3       4       3       4       3       4       3       34         34       3       4       3       4	_	معارض	_	مو افق	مو افق بشدة		
30       30       30       30       30       30       30       30       30       31       31       31       31       31       31       31       32       31       32       32       32       32       32       32       32       32       32       32       32       33       32       33       33       33       33       34 <t< td=""><td>lacksquare5</td><td><b>V</b><sub>4</sub></td><td>▼3</td><td><math>\bigvee_2</math></td><td><b>V</b><sub>1</sub></td><td></td><td></td></t<>	lacksquare5	<b>V</b> <sub>4</sub>	▼3	$\bigvee_2$	<b>V</b> <sub>1</sub>		
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\square_5$	$\square_4$	$\square_3$	$\square_2$		أنا أتابع أهدافي بطاقات جمة	30
32       32       32       32       32       32       33       32       33       33       33       33       33       33       33       33       34       33       34       34       34       34       34       34       34       34       34       34       34       34       34       34       34       35       35       35       35       35       36       34       36       36       34       36       36       34       36 <t< td=""><td><math>\square_5</math></td><td><math>\square_4</math></td><td><math>\square_3</math></td><td><math>\square_2</math></td><td></td><td>في فترات غير مستقرة, بشكل عام أتوقع الخير</td><td>31</td></t<>	$\square_5$	$\square_4$	$\square_3$	$\square_2$		في فترات غير مستقرة, بشكل عام أتوقع الخير	31
35       36       31       31       32       31       34       35       35       35       35       35       35       35       35       36       <	$\square_5$	$\square_4$	$\square_3$	$\square_2$		أنا دائما متفائل بما يخص مستقبلي	32
36       الآخرون         36       الآخرون         35       الآخرون         35       الدرأ ما أعتمد على حدوث الأمور الجيدة معي المحدود الأمور الجيدة معي المحدود المستقبل المحدود المستقبل المستقبل المحدود المستقبل المحدود المستقبل المحدود المستقبل المحدود المحدو	$\square_5$	$\square_4$	$\square_3$	$\square_2$		نادرا ما أتوقع أن تسير الأمور كما أريد	33
35       □4       □3       □2       □1       □3       □4       □3       □2       □4       □3       □4       □3       □4       <	$\square_5$	$\square_4$	$\square_3$	$\square_2$		ž	34
3       1       1       3       3       3       3       3       1       3       3       4			Пз	$\square_2$		نادراً ما أعتمد على حدوث الأمور الجيدة معي	35
موافق بشدة موافق لا معارض معارض معارض	$\square_5$	$\square_4$	$\square_3$	$\square_2$		* *	36
	<b>A</b> <sub>5</sub>	<b>A</b> <sub>4</sub>	<b>A</b> <sub>3</sub>	<b>A</b> <sub>2</sub>	<b>1</b>		
	-	معارض	_	موافق	مو افق بشدة		

(II) الجمل التالية تتعلق بمهام من الممكن أن تكون ملقاة على الأشخاص داخل عائلتهم. الرجاء أن تخبرنا ما مدى موافقتك أو معارضتك مع كل جملة. (الرجاء الإشارة إلى إجابة واحدة فقط في كل سطر) أعار ض أعارض لا أو افق أوافق أو افق بشدة بشدة ولا أعارض  $\bigvee_2$  $\bigvee_1$  $\bigvee_{5}$  $\bigvee_4$  $\mathbf{V}_3$ واجب الأهل بذل ما بوسعهما لأجل أو لادهم حتى لو كان  $\square_2$  $\square_5$  $\square_{\scriptscriptstyle A}$  $\square_3$  $\square_1$ 37 ذلك على حساب سعادتهم. واجب الجد والجدة أن يساعدا الأحفاد وقت الشدة (مثل  $\square_1$  $\square_5$  $\square_3$  $\square_2$  $\square_{\scriptscriptstyle A}$ 38 طلاق أو مرض الوالدين) واجب الجد والجدة أن يساهما في تأمين المعيشة الكريمة  $\square_2$ □₁  $\square_{\scriptscriptstyle A}$ 39 بالنسبة للأحفاد والعائلة واجب الجد والجدة مساعدة أهل الأحفاد في الاعتناء  $\square_5$  $\square_4$  $\square_3$  $\square_2$  $\square_1$ 40 بالأحفاد الصغار (III) برأيك من من بين الإثنتين -العائلة أم الدولة- يجب أن يتحمل عبء ومسؤوليات كل من الأمور التالية? (الرجاء وضع علامة في خانة واحدة من كل سطر فقط) الدو لة كلاهما الدولة العائلة بشكل العائلة فقط علي فقط بالأغلب الأغلب متساوي  $\bigvee_1$  $\bigvee_{5}$  $\bigvee_4$  $\bigvee_3$  $\bigvee_{2}$ المساعدة المادية لأشخاص مسنين محتاجين  $\square_1$  $\square_{4}$  $\square_3$ 41 المساعدة في الأعمال المنزلية للمسنين المحتاجين  $\square_5$  $\square_4$  $\square_3$  $\square_2$ 42 للمساعدة. مثل التنظيف أو الغسيل. العناية الشخصية للمسنين المحتاجين لمساعدة  $\square_{\scriptscriptstyle A}$  $\square_3$  $\square_2$  $\square_1$ طبيّة أو المساعدة في الاستحمام أو ارتداء 43 الملابس.

				- څ	لتالي ذكر ه	مة نختلف فيها مع م كل من الأفراد أ حدة فقط في كل س العامود الشمالي)	ذه الصراعات مع ارة إلى إجابة وا.	ه مثل ه باء الإش	تواجا (الرج
لا يتعلق	أبدا	نادرا	أحيانا	ِات ربة					
$\square_8$	$\square_4$				_		(	44 أهل	
	$\square_4$	$\square_3$			]1		ي/حماة	45 حم	
	$\square_4$	$\square_3$			]1		يك/ة <sub>,</sub> زوج/ة	46 شر	
□8	$\square_4$	$\square_3$			]1		ُلاد	47 الأو	
□8	$\square_4$	$\square_3$			]1	عائلة	نماء آخرين في ال	48 أعد	
	$\square_4$	$\square_3$			]1	العمل, معارف	دقاء <sub>,</sub> زملاء في ا	49 أص	
; <u>പാര</u> ം								جاء الإش ← إن ' ترات قاربة —	(الرح - بفا مة
					$\square_4$	$\square_3$	$\square_2$	(VI)	
	Γ		?ö/	ة أو شريك	ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	مرة منز لاً مع ر	<u>مت (تشاطرت)</u>	<u> </u>	
		□ <sub>1</sub> <b>↓</b>				الصفحة الآتية		<b>←</b>	Y
			, من المهام			ِجين تحمل المسؤ خانة واحدة من ك			
لا ينطبق	شر یک <i>ي</i> فقط	شريكي على الأغلب	أنا وشريكي بدرجة متساوية	وحدي على الأغلب	وحد <i>ي</i> فقط				
		$\square_4$	$\square_3$	$\square_2$			ولاد	ربية الأ	52 ت
		$\square_4$	$\square_3$			بشة	ال من أجل المعي	كسب الم	53
		$\square_4$	$\square_3$	$\square_2$		خسيل والكي	نظيف المنزل, ال		
		$\square_4$	$\square_3$				بالمسنين	لاهتمام	55

أمام لائحة تتضمن أحداث صعبة من الحياة

لى حياتك؟	كان لهذا ع	أي تأثير	كم كان عمرك		- 1
تأثير بسيط ▼3	تأثیر متوسط ۷ <sub>2</sub>	تأثير قليل ▼1	عندما حدث هذا؟ إذا حدث هذا أكثر من مرة, سجل عمرك في أول مرة		هل حدث أن:
$\square_3$			57-58	¯ نعم 1⊒ نعم 5	56. أصبت خلال حرب أو معارك
$\square_3$		<b></b>	60-61	□ نعم □ الا □ <sub>5</sub>	59. كنت شاهدا/ة على إصابة صعبة لإنسان أو قتله خلال حرب أو معركة
		□₁⋆	63-64	□ نعم □ الا □ <sub>5</sub>	62. إنسان مقرب منك سقط في الحرب أو في عمليات عسكرية أثناء خدمته.
		□₁⋆	66-67	□ نعم - 5 □ لا	65. أصبت في عمل إرهابي (عملية مخربين ضد مواطنين)
			69-70	• نعم □ لا □₅	68. لم أصب شخصيا, لكنني كنت شاهدا/ة على العملية الإرهابية.
□₃		□₁⋆	72-73	ا نعم - ₃ الا	71. إنسان قريب منك أصيب أو توفي خلال عملية إر هابية.
		□₁⋆	75-76	• نعم □ لا □₅	74. حياتك كانت في خطر بسبب مرض أو حادث صعب
			78-79	□ نعم □ 5□ لا	77. إنسان قريب منك تعرضت حياته للخطر بسبب مرض أو حادث صعب.
$\square_3$			81-82	• نعم لا □₅	80. توفي/ت زوجك/زوجتك.

لى حياتك؟	كان لهذا ع	أي تأثير	كم كان عمرك		
تأثير	تأثير	تأثير	عندما حدث هذا؟		
بسيط	متوسط	قليل	إذا حدث هذا أكثر من مرة		هل حدث أن:
lacksquare3	$\bigvee_2$	$\blacktriangledown_1$	سجل عمرك في		
			أول مرة 84-85	□ نعم	83. توفي ابنك/ابنتك أو حفيدك/تك
$\square_3$			,	ك كعم 5 ك ا	83. توفي ابنك/ابنتك او حفيدك/تك
3		□₁⋆	_	¥ <b>∟</b> 5	
			87-88	🗖 نعم -	86. قمت بمعالجة قريب مصاب أو
$\square_3$		□₁◆	_	¥ □ <sub>5</sub>	معوق لفترة ما
			90-91		
l	_	_		- نعم □ -	89. احتجت بنفسك لعلاج لفترة مطوّلة بسبب صعوبة بالاعتناء بنفسك
$\square_3$		□₁◆	-	¥ □ <sub>5</sub>	بسبب حسوب بالاعتام بسسب
			93-94	□ نعم -	92. تعرضت لتعدي جنسي (اغتصاب
$\square_3$		□₁⋆		, <u> </u>	أو تحرش جنسي)
		Ī		3	
			96-97	🗖 نعم -	95. كنت ضحية عنف أو تنكيل
		□₁◆	L	¥ □ <sub>5</sub>	
			99-100		1 10 10 10
$\square_3$				- i □	98. كنت ضحية إجرام (مثلا, سطو, احتيال)
<b>□</b> 3		□₁◆	-	¥ □₅	
			102-103	□ نعم -	101. كنت شاهدة/ة على حادث أو حالة
$\square_3$				` ک □₅	عنف حيث أصيب فيها إنسان أو
		•			قتل
_			105-106	🗖 نعم -	104. مررت بنقص مادي شديد ثماري ساري شديد
$\square_3$		□₁◆	_	¥ □ <sub>5</sub>	وصىعب بشكل خاص

في سنة 2004 وافقت الكنيست على رفع جيل التقاعد أي جيل الحصول على مخصصات الشيخوخه والتقاعد من العمل (دون دفع غرامة) بشكل تدريجي حتى سن 64 للنساء و67 للرجال.

		29. الى اي مدى توافق او لا توافق على رفع جيل التقاعد:
	موافق بالتأكيد	
$\square_2$	مو افق	
	غير موافق	
	غيرموافق بالتأكيد	
	لااعرف	

امامك قائمه من الامور التي قد تحدث نتيجة رفع جيل التقاعد. الى أي مدى توافق او لا توافق مع كل واحدة من الجمل الاتيه. (الرجاء الإشارة إلى إجابة واحدة فقط في كل سطر)

	ت ستر)	ــــاة ــــــــــــي	إلى إجابه وا	<b>ب</b> و، ۾ ساره	) الانيه. (الر
	مو افق	موافق	غير	غير	X
	على		موافق	موافق	اعرف
	الاكيد			على	
				الأكيد	
	$\mathbf{V}_1$	lacksquare2	$\blacktriangledown_3$	$\blacktriangledown_4$	lacksquare9
30. المشغلون سوف يقيلوا عاملين كبار في السن ويعينوا مكانهم عمال صغار السن			$\square_3$		<b></b> 9
31. للعاملين صغار السن سوف يتوفر اقل اماكن للعمل			$\square_3$	$\square_4$	$\square_9$
32. لن تكون قوة للعاملين الكبار في السن على العمل حتى جيل التقاعد الجديد	$\square_1$	$\square_2$	$\square_3$	$\square_4$	$\square_9$
33. إستمرار العمل حتى جيل التقاعد الجديد سوف يزيد من صحه العاملين الكبارفي السن				$\square_4$	П9
34. إستمرار العمل حتى جيل التقاعد الجديد سوف يضيف إهتمامات العاملين الكبار في السن				$\square_4$	
35. إستمرار العمل حتى جيل التقاعد الجديد سوف يقلص عدد ساعات الفراغ وعدد الساعات التي سوف يقضيها العامل مع عائلته		$\square_2$	$\square_3$	$\square_4$	
	<b>1</b>	<b>A</b> 2	<b>A</b> <sub>3</sub>	<b>A</b> 4	<b>A</b> 9
	مو افق	موافق	غير	غير	Ŋ
	على		موافق	موافق	اعرف
	الاكيد			على	
				الأكيد	
33. إستمرار العمل حتى جيل التقاعد الجديد سوف يزيد من صحه العاملين الكبارفي السن 34. إستمرار العمل حتى جيل التقاعد الجديد سوف يضيف إهتمامات العاملين الكبار في السن 35. إستمرار العمل حتى جيل التقاعد الجديد سوف يقلص عدد ساعات الفراغ وعدد الساعات التي سوف يقضيها العامل	1 1 1 <u>1</u> موافق علی		□ <sub>3</sub> □ <sub>3</sub> ▲ <sub>3</sub> غير	4 4 غير موافق على	

لا ﴾ انتقل الى سؤال 54 صفحة 14	36. للنساء: هل انت تحت سن 64? للرجال: هل انت تحت سن 67? □ 1 □ 1
ابحث عن عمل $\square_2$ اعمل $\square_2$	37. ما هي حالتك العمالية اليوم?  5 □ لا اعمل ولا ابحث عن عمل → انتقل الى سؤال 54 صفحة 14
ل حتى جيل التقاعد الجديد (64 للنساء و67 المنساء و67 ا	38. هل أنت معني او لست معني بأن تعما للرجال)? (أشر الى إجابة واحدة) لست معنيا الى حد ما بالتاكيد لست معنيا
لا اعرف و 🗖	أ من المناب المن
بجيل سنوات اعد بالموعد آخر من الموعد الذي خططت له؟	2-39. بأي جيل تفكر في أن تتقاعد؟ 41. هل على أثر رفع جيل التقاعد, ستتقا (أشر الى إجابة واحدة)
نعم, سوف أتقاعد بموعد متأخر أكثر نعم, سوف اتقاعد بموعد مبكر أكثر لن أغير موعد التقاعد لم أخطط قبل ذلك موعد التقاعد	$ \begin{array}{c} \square_1 \\ \square_2 \\ \square_3 \end{array} $
لا اعرف موحد مدات الا اعرف المدات الا اعرف الدات الا اعرف الدات التقاعد بعدة سنوات فإن تقاعدك قبل الله عرامة والتي قد تضر بمستوى الله عرامة والتي قد تضر بمستوى	,
	مخصصات التقاعد من عملك التي سوف $\Box_1$ نعم $\Box_1$

				· · · · · · · · · · · · · · · ·	s	
43. الى أي مدى أنت معني بالتقاعد قبل جيل التقاعد الجديد على الرغم من أن ذلك قد يضر بمخصصات التقاعد التي سوف تتلقاها؟ (أشر الى إجابة واحدة)						
	راند أب <u> </u>	_	ي سوف تند			
	اني لن أكون معنياً					
<b>—</b> 2	$\square_2$ يبدو أني سأكون معنياً $\square_4$ يبدو أني سأكون معنياً			على الأكيد ا		
	لا اعرف و□					
التقاعد الجديد	لعمل حتى حيل	احتمال بقائك لـ	ير أبك حول	لببن بتعلقان	السوأ البن التال	
		,			64 للنساء و 64 النساء	
ما هو حسب تقديرك الإحتمال	إحتمال	إحتمال	_	إحتمال		
بأن	کبیر جداً	کبیر	متوسط	منخفض	مىخەض جداً	
44. تستمر بالعمل في مكان						
عملك حتى جيل التقاعد الجديد	1		<b>—</b> 3	4	<b>—</b> 5	
45. مُشَغِلُك سوف يستمر في تشغيلك حتى جيل التقاعد الجديد		$\square_2$	$\square_3$	$\square_4$	$\square_5$	
اذا حدث وقررت بأن تتقاعد من عملك قبل الجيل الذي يحق لك بتلقي مخصصات الشيخوخة, ماذا						
خوخه أو مخصصات التقاعد من العمل		مل على مخد محيحه بالنسبه				
	(-	سیت بسب نبه هذا	<u>ه جوب سي</u> صدر المعية	عقاش من مد	هل ت	
مصدر المعيشه		نعم		Y		
		<b>V</b> <sub>1</sub>		lacksquare2		
46. معاشك أو معاش أبنائك من مؤسسه التأمين		□₁		$\square_2$		
الوطني						
47. مخصصات الشيخوخه من الخارج						
48. توفیرات				$\square_2$		
49. أرباح من ممتلكات خاصه ورأس مال				$\square_2$		
50. دخل من عمل باقي أفراد العائله						
51. مخصصات الشيخوخه للزوج / للزوجه						
52. قروض		1				
53. مصدر اخر			•		$\mathbf{J}_{2}$	
		<u> </u>	•		2	
		<u> </u>			<u>-</u> 2	

(XIV)

ل لديك حالياً في البيت واحد أو أكثر من بين الحيوانات الأليفة التالية؟
(ممكن الإشارة إلى أكثر من إجابة واحدة)

54	کلب	
55	قط	
56	عصفور	
57	سمكة	
58	حيوانات أخرى	

#### وفي النهاية عدد من أسئلة العامة

	59. أين ولدت؟ إذا كنت غير متأكد الى أي خانة يجب الإشارة, سجل إسم البلد
1 إسرائيل	شمال أمريكا $_{5}$
2 أوروبا	جنوب أمريكا $lacksquare$
₃ أفريقيا	7 أستراليا
آسيا 🗖 4	و□ لا يعرف
<del></del>	60. وأين ولد أبوك؟ إذا كنت غير متأكد الى أي خانة يجب الإشارة, سجل إسم ال
بند	60. وأين ولد أبوك؟ إذا كنت غير متأكد الى أي خانة يجب الإشارة, سجل إسم الم
ا إسرائيل	<sub>5</sub> شمال أمريكا

61-62. كيف تعرّف نفسك عادةً؟ (مثلاً: إسرائيلي, إيطالي, عربي, فلسطيني, مسلم, مسيحي, درزي)
(الرجاء سجل إجابة واحدة فقط)
في النهاية, الرجاء أن تذكر جنسك والسنة التي ولدت فيها:  63. أنا
65-64. ولدت سنة:

شكراً جزيلاً على تخصيصك وقتاً للإجابة على أسئلتنا.

أعد من فضلك الاستمارة المعبئة الى المستطلع أو بواسطة المغلف المرفق.

إذا كنت بحاجة إلى مغلف آخر, أو إذا كأنت لديك أسئلة, الرجاء الإتصال مع معهد الأبحاث على هاتف رقم 036408963.

וلعنوان إليه ترسل الإستمارة: מכון ב.י. כהן למחקרי דעת קהל, החוג לסוציולוגיה ואנתרופולוגיה, הפקולטה למדעי החברה, אוניברסיטת תל-אביב, ת.ד. 39040, רמת אבית, תל-אביב 69978.